

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tartu Ringkonnakohus (Estónsko) 3. januára 2013 — AS Baltic Agro/Maksu- ja Tolliameti Ida maksu- ja tollikeskus**

(Vec C-3/13)

(2013/C 63/23)

Jazyk konania: estónčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tartu Ringkonnakohus

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa a odvolateľka: AS Baltic Agro

Žalovaný a odporca: Maksu- ja Tolliameti Ida maksu- ja tollikeskus (daňový a colný úrad, daňové a colné stredisko Východ)

**Prejudiciálne otázky**

- a) Má sa článok 3 ods. 1 nariadenia Rady č. 661/2008 <sup>(1)</sup> vykladať v tom zmysle, že dovozca a prvý nezávislý zákazník v Spoločenstve musia byť jedna a tá istá osoba?
- b) Má sa článok 3 ods. 1 nariadenia č. 661/2008 v spojení s rozhodnutím Komisie 2008/577 <sup>(2)</sup> vykladať v tom zmysle, že oslobodenie od antidumpingového cla platí len pre tohto prvého nezávislého zákazníka v Spoločenstve, pokiaľ tovar, ktorý mal byť uvedený vo vyhlásení, nepredal skôr, ako podal vyhlásenie?
- c) Má sa článok 66 nariadenia Rady č. 2913/92 <sup>(3)</sup>, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva, v spojení s článkom 251 nariadenia Komisie č. 2454/93 <sup>(4)</sup> a s ostatnými procesnými ustanoveniami upravujúcimi neskoršie zmeny colného vyhlásenia vykladať v tom zmysle, že v prípade, ak sa pri dovoze tovaru uvedie vo vyhlásení nesprávny príjemca, musí sa umožniť, aby bolo vyhlásenie aj po prepustení tovaru vyhlásené za neplatné a aby sa opravil zápis o príjemcovi, pokiaľ by v prípade uvedenia správneho príjemcu bolo nutné uplatniť oslobodenie od cla podľa článku 3 ods. 1 nariadenia č. 661/2008, alebo sa článok 220 ods. 2 písm. b) nariadenia č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva, má za týchto okolností vykladať v tom zmysle, že colné orgány nie sú oprávnené vykonať dodatočný zápis do účtovnej evidencie?
- d) Pokiaľ bude odpoveď na obe alternatívy otázky v písm. c) záporná, je potom v súlade s článkom 20 Charty základných práv Európskej únie v spojení s článkom 28 ods. 1 a článkom 31 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ak článok

66 nariadenia Rady č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva, v spojení s článkom 251 nariadenia Komisie č. 2454/93 a s ostatnými procesnými ustanoveniami upravujúcimi neskoršie zmeny colného vyhlásenia neumožňuje vyhlásiť po prepustení tovaru na žiadosť colné vyhlásenie za neplatné a opraviť zápis týkajúci sa príjemcu, ak by sa v prípade zápisu správneho príjemcu malo uplatniť oslobodenie od cla upravené v článku 3 ods. 1 nariadenia č. 661/2008?

- <sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 661/2008 z 8. júla 2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 a po predbežnom preskúmaní podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 384/96 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku (Ú. v. EÚ L 185, s. 1).
- <sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie zo 4. júla 2008, ktorým sa prijíma záväzok ponúknutý v súvislosti s antidumpingovým konaním týkajúcim sa dovozu dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku a na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 185, s. 43).
- <sup>(3)</sup> Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 302, s. 1; Mim. vyd. 02/004, s. 307).
- <sup>(4)</sup> Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, s. 1; Mim. vyd. 02/006, s. 3).

**Žaloba podaná 7. januára 2013 — Európska komisia/Slovenská republika**

(Vec C-8/13)

(2013/C 63/24)

Jazyk konania: slovinčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: D. Kukovec, P. Hetsch a O. Beynet)

Žalovaná: Slovenská republika

**Návrhy žalobkyne**

- určiť, že Slovenská republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/72/ES <sup>(1)</sup> z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrinou, ktorou sa zrušuje smernica 2003/54/ES <sup>(2)</sup>, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 49 ods. 1 tejto smernice,

— uložiť Slovinskej republike podľa článku 260 ods. 3 ZFEÚ povinnosť zaplatiť denné penále vo výške 10 287,36 eura odo dňa vyhlásenia rozsudku v tejto veci.

#### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 3. marca 2011.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 211, s. 55.

(<sup>2</sup>) Ú. v. EÚ L 176, s. 37.

#### Žaloba podaná 7. januára 2013 — Európska komisia/ Slovinská republika

(Vec C-9/13)

(2013/C 63/25)

Jazyk konania: slovinčina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: D. Kukovec, P. Hetsch a O. Beynet)

Žalovaná: Slovinská republika

#### Návrhy žalobkyne

— určiť, že Slovinská republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES (<sup>1</sup>) z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa zrušuje smernica 2003/55/ES (<sup>2</sup>), alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 54 ods. 1 tejto smernice,

— uložiť Slovinskej republike podľa článku 260 ods. 3 ZFEÚ povinnosť zaplatiť denné penále vo výške 10 287,36 eura odo dňa vyhlásenia rozsudku v tejto veci.

#### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 3. marca 2011.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 211, s. 94.

(<sup>2</sup>) Ú. v. EÚ L 176, s. 57.

#### Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 30. novembra 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht Geldern — Nemecko) — Nadine Büsch, Björn Siever/Ryanair Ltd

(Vec C-255/11) (<sup>1</sup>)

(2013/C 63/26)

Jazyk konania: nemčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 226, 30.7.2011.

#### Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 14. decembra 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landesgericht Salzburg — Rakúsko) — Hermine Sax/Pensionsversicherungsanstalt

(Vec C-538/11) (<sup>1</sup>)

(2013/C 63/27)

Jazyk konania: nemčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 25, 28.1.2012.

#### Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 5. decembra 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Kúria — Maďarsko) — Franklin Templeton Investment Funds Sociétés d'Investissement à Capital Variable/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Ügyek és Adózók Adó Főigazgatósága

(Vec C-112/12) (<sup>1</sup>)

(2013/C 63/28)

Jazyk konania: maďarčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 157, 2.6.2012.

#### Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 11. decembra 2012 — Európska komisia/Bulharská republika

(Vec C-307/12) (<sup>1</sup>)

(2013/C 63/29)

Jazyk konania: bulharčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 295, 29.9.2012.